

## A2.13.2 Wensen uitdrukken met de onvoltooid verleden tijd

Exprimer des souhaits avec l'imparfait



Exprime un souhait ou un regret à propos de quelque chose qui n'est pas réel : Had ik maar, kon ik, wist ik.

1. Utilise l'onvoltooid verleden tijd pour exprimer un regret ou un souhait non réalisé.
2. La situation est imaginaire ou pas réaliste pour le moment.
3. Cela s'accompagne souvent de 'maar'.

### Situatie

(Situation)

### Voorbeelden (Exemples)

Wens (Souhait)	Was het al maar zomervakantie. (Si seulement c'était déjà les vacances d'été.) Had ik maar meer geld, dan kon ik mijn huur betalen. (Si seulement j'avais plus d'argent, je pourrais payer mon loyer.) At ik maar wat gezonder, dan was ik slanker. (Si seulement je mangeais un peu plus sainement, je serais plus mince.)
Spijt (Regret)	Hadden we maar gewacht. (Si seulement nous avions attendu.) Had ik maar meer gespaard. (Si seulement j'avais davantage économisé.) Had ik maar beter geluisterd. (Si seulement j'avais mieux écouté.)

## 1. Traduire et choisir la bonne réponse

1. \_\_\_\_\_ het maar gelukt om online een rekening te openen. (Si seulement j'avais réussi à ouvrir un compte en ligne.)  
a. Is      b. Weet      c. Ben      d. Was
2. \_\_\_\_\_ ik maar mijn pincode opgeschreven, dan kon ik nu met mijn pinpas betalen. (Si seulement j'avais noté mon code PIN, alors je pourrais maintenant payer avec ma carte bancaire.)  
a. Hadde      b. Heb      c. Had      d. Hé
3. \_\_\_\_\_ ik maar hoe ik geld kon toevoegen aan mijn spaarrekening. (Si seulement je savais comment ajouter de l'argent sur mon compte d'épargne.)  
a. Wist      b. Weten      c. Weet      d. Gewist
4. \_\_\_\_\_ ik maar wat minder vaak buiten de deur, dan had ik meer geld om te sparen. (Si seulement je mangeais un peu moins souvent à l'extérieur, alors j'aurais plus d'argent à économiser.)  
a. Aat      b. Eet      c. Eten      d. At

1. Was 2. Had 3. Wist 4. At

## 2. Réécrivez les phrases (QR: IA+)



1. Ik heb geen vrij. Ik wil morgen thuis werken.
-

*(Si seulement j'avais congé demain, je pourrais travailler à la maison.)*

2. Ik heb de trein gemist. Ik ben nu te laat op mijn afspraak.
- 

*(Si seulement j'avais attrapé le train, je ne serais pas arrivé(e) en retard à mon rendez-vous.)*

3. Ik spreek nog niet goed Nederlands. Daarom is het gesprek op het werk moeilijk.
- 

*(Si seulement je parlais mieux le néerlandais, alors la conversation au travail aurait été plus facile.)*

4. We hebben geen paraplu bij ons. Nu worden we nat.
- 

*(Si seulement nous avions un parapluie avec nous, nous ne serions pas mouillés.)*

- 1.** Had ik morgen maar vrij, dan kon ik thuis werken. **2.** Had ik de trein maar gehaald, dan was ik niet te laat geweest voor mijn afspraak. **3.** Sprak ik maar beter Nederlands, dan was het gesprek op het werk makkelijker geweest. **4.** Hadden we maar een paraplu bij ons, dan werden we niet nat.